389R3808

20.12.89 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 371/1

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 3808/89

av den 12 december 1989

om ändring av förordning (EEG) nr 797/85, (EEG) nr 1096/88, (EEG) nr 1360/78, (EEG) nr 389/82 och (EEG) nr 1696/71 för att påskynda anpassningen av jordbrukets produktionsstruktur

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artiklarna 42 och 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag(1),

med beaktande av Europaparlamentets yttrande(2),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande(3), och

med beaktande av följande:

I artikel 1.3 i rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ)(4) föreskrivs att rådet före den 31 december 1989 skall fatta beslut om eventuella ändringar av de gemensamma åtgärder som antagits i enlighet med artikel 6 i rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken(5), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2048/88(6), för att uppnå de mål som fastställs i rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordning av deras verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamheter(7), i enlighet med de bestämmelser som fastställs i rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om fastställande av genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordning av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och de andra finansieringsorganens verksamheter(8), och i enlighet med förordning (EEG) nr 4256/88.

I enlighet med rådets beslut om reformen av strukturfonderna bör de åtgärder som finansieras av utvecklingssektionen vid EUGFJ anpassas så att de helt kan fylla funktionen att påskynda anpassningen av jordbrukets struktur i samband med reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken i enlighet med mål 5 a i artikel 1 i förordning (EEG) nr 2052/88. Därför bör nödvändiga ändringar göras av de åtgärder som syftar till att uppnå detta mål, nämligen de gemensamma åtgärderna med övergripande tillämpning.

Om det europeiska jordbruket skall kunna hävda sig på världsmarknaden i framtiden, måste den gemensamma jordbrukspolitiken även i fortsättningen syfta till att öka jordbruksföretagens effektivitet och konkurrenskraft. Merparten av de ändringar som är nödvändiga för att på lång sikt upprätthålla konkurrenskraften hos gemenskapens jordbruk måste göras via marknadspolitiken. I detta sammanhang är det nödvändigt att även strukturpolitiken i möjligaste mån inriktas på att stärka produktions- och avsättningsstrukturerna utan att på något sätt förvärra obalansen mellan de produktionsresurser som tilldelats jordbruket och de förutsebara avsättningsmöjligheterna. Särskild vikt bör läggas vid strukturförbättring för de företag som för närvarande är svaga och vid möjligheterna för unga jordbrukare att etablera sig under gynnsamma förhållanden.

Med hänsyn till dessa principer är det nödvändigt att ändra rådets förordning (EEG) nr 797/85 av den 12 mars 1985 om förbättring av jordbruksstrukturens effektivitet(9), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2156/89(10).

Syftet med gemenskapens investeringsstöd är att modernisera jordbruksföretagen och därmed förbättra deras konkurrenskraft inom ramarna för en rationell utveckling av jordbruksproduktionen. Denna aspekt av strukturpolitiken måste anpassas så att det blir möjligt att modernisera och diversifiera jordbruket utan att motverka de åtgärder som vidtas för att begränsa överskottsproduktion. För närvarande måste en jordbrukare normalt utöva jordbruk som sin huvudsysselsättning för att vara berättigad till gemenskapens

(1) EGT nr C 240, 20.9.1989, s. 6.
(2) EGT nr C 304, 4.12.1989.
(3) Yttrandet avgivet den 16 november 1989.
(4) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 25.
(5) EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 13.
(6) EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 1.
(7) EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 9.
(8) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 1.
(9) EGT nr L 93, 30.3.1985, s. 1.
(10) EGT nr L 207, 19.7.1989, s. 12.

investeringsstöd, vilket innebär att han måste använda minst hälften av sin arbetstid inom jordbruksföretaget och få minst hälften av sin inkomst därifrån. Investeringsstödet bör utvidgas till att omfatta personer som inte utövar jordbruk som sin huvudsysselsättning, men som genom sina företag driver skogsbruk, verksamhet inom turistnäring eller hantverk, eller verksamhet som syftar till att skydda miljön och bevara landskapet. Följaktligen bör bestämmelser fastställas om denna utvidgning av investeringsstödet.

Vad gäller syftet med investeringsplanerna för jordbruksföretag bör det i gemenskapsstödet inte längre göras någon åtskillnad mellan planer som syftar till att upprätthålla inkomstnivån och planer som syftar till att avsevärt höja den.

Inom ramarna för investeringsplanerna för områden som nu uppbär stöd är det befogat att även i fortsättningen hålla fast vid det undantag som avser förenklad bokföring.

De nuvarande bestämmelserna tillåter att stöd beviljas till investeringar som inte syftar till att öka produktionskapaciteten utan snarare till en kvalitativ förbättring av produktionsvillkoren. Detta stöd kan utvidgas till att omfatta investeringar som görs för att skapa nya inkomstkällor, t. ex. verksamhet inom turistnäring eller hantverk eller tillverkning och försäljning av gårdsprodukter, och investeringar som görs för att förbättra djurens miljö och hälsa.

Med hänsyn till de tak som satts för investeringsstöd inom vissa jordbrukssektorer måste nuvarande begränsningar (av produktionen av mjölk, svin, ägg och fjäderfä) kompletteras med begränsningar inom nötköttssektorn, med hänsyn till marknadssituationen för de berörda produkterna och behovet att inte främja intensiv produktion. Sådana begränsningar bör dock inte gälla stöd till skyddet av miljön.

Höjningen av investeringsstödets satser bör behållas i berörda medlemsstater.

Med hänsyn till de ständigt ökande kostnaderna i samband med etablering av jordbruksföretag bör det högsta belopp som berättigar till gemenskapsbidrag till startstöd för unga jordbrukare höjas från 7 500 ecu till 10 000 ecu, både med avseende på engångsbidraget och nuvärdet av räntesubventionerna. Vidare bör tillämpningsföreskrifterna för denna åtgärd ändras så att den kan utnyttjas effektivare och i större utsträckning.

I de områden som avses i artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 797/85 är det befogat att utvidga stödet till animalieproduktion enligt artikel 17 i samma förordning till att omfatta andra verksamheter än animalieproduktion om denna utgör en marginell verksamhet.

För att få en rationell produktion bör stimulans ges till bildandet av grupper för samarbete när det gäller användning av ny teknik och nya driftsmetoder som syftar till att skydda och förbättra miljön och bevara landskapet, och till bildandet av grupper som avser att införa alternativa jordbruksmetoder, såsom biologiska odlingsmetoder, integrerade metoder för skydd av grödor och extensiva odlingsmetoder.

Den nuvarande ordningens effektivitet när det gäller stöd till jordbruk i bergsområden och mindre gynnade områden kan förbättras genom en ökning av gemenskapens bidrag till de mindre gynnade områdena och genom en viss teknisk anpassning. För att kompensera både marknads- och miljönackdelarna bör ersättning beviljas för endast 1,4 djurenheter per hektar av företagets totala foderareal. Vad gäller det högsta belopp som utbetalas i gemenskapsstöd per företag bör vidare de administrativa svårigheterna övervinnas genom att den nuvarande ordningen ersätts med ett enklare system som är så utformat att gemenskapens resurser koncentreras till de företag som har de största behoven, det vill säga att gemenskapens bidrag bör begränsas till högst motsvarande 120 djur- eller arealenheter.

De belopp som för närvarande är stödberättigande i områden som är känsliga med avseende på miljön, naturresurser eller bevarandet av landskapet, är avsevärt lägre än inkomstförlusten till följd av användningen av ekologiska metoder och ger följaktligen för lite incitament, särskilt i mindre gynnade områden. För att säkerställa att denna åtgärd tillämpas i större utsträckning, inte bara i de landsbygdsområden som ligger i närheten av stora befolkningscentra och utsätts för trycket från förändringarna av omvärlden, utan även i mindre gynnade områden, är det nödvändigt att öka det högsta stödberättigande beloppet till 150 ecu per hektar.

Rådets förordning (EEG) nr 1096/88 av den 25 april 1988 om införande av en gemenskapsordning för att stimulera till nedläggning av jordbruk[1], bör ändras, särskilt för att ta hänsyn till det faktum att inom ramen för reformen av strukturfonderna är valmöjligheten i form av "förtidspensionering med omstrukturering" inte längre en övergripande åtgärd enligt mål 5 a, utan en regional åtgärd som skall ingå i de regionala planerna för landsbygdsutveckling enligt målen 1 och 5 b.

I enlighet med principerna för reformen av strukturfonderna, särskilt artiklarna 5 och 11 i förordning (EEG) nr 2052/88, kan EUGFJ bidra till finansieringen av nationella stödprogram genom att ersätta medlemsstaterna för de utgifter de ådrar sig. Procentsatsen för gemenskapens medfinansiering får differentieras på grundval av de kriterier och gränser som fastställs i artikel 13 i den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 797/85 ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 skall ersättas med följande:

"*Artikel 1*

1. För att påskynda anpassningen av jordbrukets struktur i gemenskapen i enlighet med mål 5 a, som anges

[1] EGT nr L 110, 29.4.1988, s. 1.

i artikel 1 i förordning (EEG) nr 2052/88(*), införs enligt artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 4256/88(**) en gemensam åtgärd som skall genomföras av medlemsstaterna och som har följande mål:

i) Att bidra till att återskapa balansen mellan produktionen och marknadens efterfrågan.

ii) Att bidra till att förbättra jordbruksföretagens effektivitet genom att utveckla och omorganisera deras struktur och genom att främja kompletterande verksamheter.

iii) Att bevara ett livskraftigt jordbrukssamhälle och på så sätt utveckla samhällsstrukturen i landsbygdsområden genom att säkerställa en skälig levnadsstandard för jordbrukare och genom att kompensera effekterna av naturbetingade nackdelar i bergsområden och mindre gynnade områden.

iv) Att bidra till skyddet av miljön och bevarandet av landskapet, inbegripet det långsiktiga skyddet av jordbrukets naturtillgångar.

2. I enlighet med artiklarna 5.2 b och 11.4 i förordning (EEG) nr 2052/88 skall EUGFJ:s utvecklingssektion, nedan kallad 'fonden', i samband med den gemensamma åtgärd som avses i punkt 1, medfinansiera nationella stödsystem genom att på de villkor som fastställs i avdelning VIII ersätta medlemsstaterna för de utgifter de har i samband med följande åtgärder:

a) System som syftar till att främja omställning och extensifiering av produktionen.

b) Åtgärder avseende investeringar i jordbruksföretag, särskilt för att minska produktionskostnader, förbättra jordbrukares levnads- och arbetsvillkor, främja diversifiering av deras verksamhet, inklusive saluföring av produkter på gården samt för att bevara och förbättra naturmiljön.

c) Åtgärder för att främja unga jordbrukares etablering.

d) Kompletterande åtgärder för att stödja jordbruksföretag, avseende införande av bokföring och upprättande av grupper samt införande av tjänster och åtgärder som omfattar flera företag.

e) Åtgärder för att upprätthålla jordbrukets inkomster och bevara livskraftiga jordbrukssamhällen i bergsområden och mindre gynnade områden genom ett jordbruksstöd som kompenserar naturbetingade nackdelar.

f) Åtgärder för att skydda miljön och bevara landskapet genom att främja användningen av lämpliga produktionsmetoder.

g) Skogsbruksåtgärder för att stödja jordbruksföretag.

h) Yrkesutbildningsprojekt i anslutning till de åtgärder som avses i a–d.

I enlighet med avdelning VIII skall fondens garanti- och utvecklingssektioner, i samband med den gemensamma åtgärd som avses i punkt 1, i lika delar bidra till finansieringen av åtgärder som är kopplade till ordningen för att främja uttag av åkermark. När det gäller den del av utgifterna som finansieras av fondens utvecklingssektion skall de finansiella reglerna för tillämpningen av den gemensamma åtgärden, som ett undantag, vara desamma som de som gäller för garantisektionen.

(*) EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 9.
(**) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 25."

2. Artikel 2.1 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt a skall ersättas med följande:

"a) har jordbruk som huvudsysselsättning.

Medlemsstaterna får dock tillämpa den stödordning som avses i artikel 2–6 för de jordbrukare som, även om de inte har jordbruk som sin huvudsysselsättning, får minst 50 % av sin totala inkomst från jordbruk, skogsbruk, verksamhet inom turistnäring eller hantverk eller verksamhet som syftar till att bevara landskapet och som berättigar till stöd från det allmänna och utförs inom företaget, förutsatt att den del av inkomsten som härrör direkt från jordbruk inom företaget inte utgör mindre än 25 % av jordbrukarens totala inkomst och att verksamheter som utförs utanför företaget inte utgör mer än hälften av jordbrukarens totala arbetstid."

b) Punkt c skall ersättas med följande:

"c) lämnar en fysisk förbättringsplan för företaget. Denna plan skall innehålla särskilda beräkningar som visar att investeringarna är befogade med hänsyn till företagets situation och ekonomi och att genomförandet av planen kommer att medföra en varaktig förbättring av situationen, särskilt av arbetsinkomsten per arbetskraftsenhet vid företaget, eller är nödvändig för att behålla den nuvarande arbetsinkomsten per arbetskraftsenhet."

c) I punkt d skall andra stycket ersättas med följande:

"I de mindre gynnade områdena enligt artiklarna 2 och 3 i direktiv 75/268/EEG skall Spanien, Grekland och Italien, vad gäller Mezzogiorno inklusive öarna, samt Portugal, vad gäller hela dess territorium, emellertid ha befogenhet att godkänna förbättringsplaner som inlämnats till och med den 31 december 1991 av företag som inte uppfyller det villkor som fastställs i denna punkt, förutsatt att arbetsvolymen inom företaget inte kräver mer än motsvarande en arbetskraftsenhet och att planerade investeringar inte överstiger 25 000 ecu."

3. Artikel 3 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Den stödordning som avses i artikel 2 får tillämpas på investeringar som syftar till följande:

— Kvalitativ förbättring och omställning av produktionen enligt marknadens behov.

— Diversifiering av företagets verksamhet, särskilt genom införandet av verksamhet inom turistnäring och hantverk eller tillverkning och försäljning av gårdsprodukter på gården.

— Anpassning av företaget för att sänka produktionskostnader och spara energi.

— Förbättring av levnads- och arbetsvillkoren.

— Förbättring av hälsoförhållandena för boskap och ett uppfyllande av gemenskapens djurmiljökrav eller, i avsaknad av sådana, nationella normer tills dess att gemenskaps normer har antagits.

— Skydd eller förbättring av miljön."

b) Följande punkt skall införas:

"4a. Om inte annat föreskrivs i senare enligt punkt 2 fattade beslut, skall stöd som beviljas enligt punkt 1 och som avser investeringar inom nötköttssektorn, med undantag för stöd till skydd av miljön, begränsas till sådan boskapsskötsel där djurtätheten efter planens fullföljande inte överstiger tre djurenheter per hektar total foderareal som används till att föda upp boskapen. Tabellen för omräkning av djurenheter anges i bilagan.

Fram till och med den 31 december 1991 skall denna gräns på 3 djurenheter emellertid inte tillämpas när det inges bevis för att det inte finns några planer på att öka produktionskapaciteten. Kommissionen skall före den 31 december 1991 undersöka tillämpningen av denna bestämmelse och överlämna en rapport till rådet."

4. Artikel 4.2 skall ändras på följande sätt:

— Andra stycket skall ersättas med följande:

"Värdet av det stöd som föreskrivs i punkt 1, uttryckt i procent av investeringsbeloppet, skall inte överstiga följande:

a) För de områden som avses i artiklarna 2 och 3 i direktiv 75/268/EEG:

— 45 % för fasta anläggningar.

— 30 % för andra typer av investeringar.

b) För andra områden:

— 35 % för fasta anläggningar.

— 20 % för andra typer av investeringar.

Om stödet inte beviljas i form av kapitaltillskott skall medlemsstaterna varje år utarbeta en översikt som anger stödets värde, uttryckt i procent av investeringsbeloppet, med hänsyn till den genomsnittliga årliga räntesatsen på osubventionerade lån, räntesubventionens värde, lånens löptid, räntesubventioner och amorteringar som skjutits upp och alla andra faktorer som används för att uttrycka stödet i subventionsekvivalenter."

— Det sista stycket skall ersättas med följande:

"Fram till och med den 31 december 1991 skall värdet av det högsta stödbelopp som avses i andra stycket ökas med 10 % av investeringsbeloppen i Spanien, Grekland, Irland, Italien och Portugal för investeringar som anges i de förbättringsplaner som lämnats till och med denna dag."

5. Artikel 7 skall ersättas med följande och artikel 7a skall införas:

"Artikel 7

1. Medlemsstaterna får bevilja startstöd till unga jordbrukare som är under 40 år på följande villkor:

— Den unge jordbrukaren etablerar sig som driftsledare för företaget, vilket innebär att han åtar sig civilrättsligt och skattemässigt ansvar eller medansvar för driften av företaget och får den sociala status som gäller för självständiga driftsledare för ett företag i berörda medlemsstater.

— Den unge jordbrukaren etablerar sig som jordbrukare med jordbruk som sin huvudsysselsättning eller börjar driva jordbruk som sin huvudsysselsättning efter att ha etablerat sig som jordbrukare på deltid.

— Den unge jordbrukaren har tillräckliga yrkeskvalifikationer när han etablerar sig eller senast två år efter den tidpunkten.

— Företaget kräver en arbetsvolym motsvarande minst 1 arbetskraftsenhet, vilket skall uppnås senast två år efter etableringen.

2. Startstödet får omfatta följande:

a) Ett engångsbidrag på högst 10 000 ecu. Bidraget får fördelas över en period på högst 5 år. Medlemsstaterna får ersätta bidraget med en motsvarande räntesubvention.

b) En räntesubvention för lån som tagits i syfte att täcka kostnaderna för etableringen.

Räntesubventionen skall vara högst 5 % under en femtonårsperiod. Nuvärdet av räntesubventionen får inte överstiga 10 000 ecu.

Medlemsstaterna får, i bidragsform, betala ett belopp motsvarande den räntesubvention som stödmottagaren är berättigad till med hänsyn till lånens storlek och löptid.

3. Medlemsstaterna skall fastställa följande:

— Villkoren för en förstagångsetablering.

— Särskilda villkor i de fall när en ung jordbrukare inte etablerar sig som den enda driftsledaren för företaget, i synnerhet när han etablerar sig som medlem av en sammanslutning eller ett kooperativ som har till huvudsyfte att driva ett jordbruksföretag. Dessa villkor måste motsvara dem som gäller när jordbrukaren etablerar sig som ensam driftsledare för företaget.

— Den lantbruksutbildning som krävs vid en förstagångsetablering, eller som måste ha uppnåtts inom två år efter etableringen, för att jordbrukaren skall bli berättigad till stöd från fonden.

— De villkor som skall vara uppfyllda för att arbetsvolymen motsvarande minst 1 arbetskraftsenhet skall anses vara uppnådd inom maximitiden på två år efter etableringen.

— Startstödets storlek.

Artikel 7a

Medlemsstaterna får bevilja unga jordbrukare som är under 40 år kompletterande stöd för investeringar enligt en fysisk förbättringsplan enligt artikel 2.1 c, uppgående till högst 25 % av det stöd som beviljas enligt artikel 4.2, under förutsättning att den unge jordbrukaren lämnar in förbättringsplanen inom fem år efter etableringen och att han har de yrkeskvalifikationer som avses i artikel 7.1."

6. I artikel 8.5 skall följande strecksats läggas till efter den femte strecksatsen:

"— Åtgärder avseende investeringar för att förbättra hälsoförhållandena eller uppfylla gemenskapens djurmiljökrav eller nationella krav, om dessa är strängare än gemenskapens, under förutsättning att dessa investeringar inte leder till en ökning i produktionen."

7. I artikel 10 skall första stycket ersättas med följande:

"Medlemsstaterna får efter ansökan bevilja igångssättingsstöd till godkända sammanslutningar som har följande mål:

— Samarbete mellan företag, inklusive samarbete i fråga om nya teknologier och metoder för att skydda och förbättra miljön och bevara landskapet.

— Införande av alternativa jordbruksmetoder.

— Mer rationellt gemensamt utnyttjande av jordbrukets produktionsmedel.

— Gemensam drift.

Sammanslutningarna skall ha bildats efter ikraftträdandet av denna förordning och igångsättningsstödet skall utgöra ett bidrag till täckning av deras driftskostnader under högst de fem första åren efter bildandet."

8. Artikel 14.3 skall ersättas med följande:

"3. Medlemsstaterna får fastställa ytterligare eller inskränkande villkor för beviljande av kompensationsbidrag, inklusive villkor som uppmuntrar till användning av metoder som är förenliga med kraven att skydda miljön och bevara landskapet."

9. Artikel 15 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 a skall första stycket ersättas med följande:

"a) Vad gäller jordbruksföretag som håller nötkreatur, får, getter eller hästdjur skall bidraget beräknas med hänsyn till besättningarnas storlek. Bidraget får inte överstiga 102 ecu per djurenhet. Det totala beviljade bidragsbeloppet får inte överstiga 102 ecu per hektar total foderareal inom företaget. En tabell för omräkning av nötkreatur, hästdjur, får och getter till djurenheter finns i bilagan.

I de mindre gynnade jordbruksområden där de varaktiga naturbetingade nackdel-arna är tillräckligt allvarliga, får dock det totala bidragsbeloppet ökas till 121,2 ecu per djurenhet och per hektar.

Bidraget skall beviljas för högst 1,4 djurenheter per hektar total foderareal inom företaget.

b) I punkt 1 skall c ersättas med följande:

"c) Medlemsstaterna får variera kompensationsbidraget på grundval av företagets ekonomiska situation och inkomsten hos den jordbrukare som får kompensationsbidraget. Bidraget får också varieras med hänsyn till användning av jordbruksmetoder som är förenliga med kraven att skydda miljön och bevara landskapet. Eventuella ökningar av bidraget får dock inte läggas till det stöd som avses i artikel 19."

c) Följande punkt skall läggas till:

"3. Det högsta belopp, som får finansieras av fonden skall begränsas till motsvarande 120 enheter per företag, oavsett om det rör sig om djurenheter eller arealenheter (ha). Utöver motsvarande de 60 första enheterna skall det högsta belopp som får finansieras per djurenhet eller hektar begränsas till hälften av det högsta bidrag som avses i punkt 1."

d) Punkt 4 skall utgå.

10. Artikel 16 skall utgå.

11. Artikel 17.1 skall ersättas med följande:

"1. I de områden som avses i artikel 13.1 får medlemsstaterna bevilja stöd till saminvesteringar i foderproduktion, inklusive lagring och fördelning av foder, och till förbättring och utrustning av betesmark som drivs gemensamt och, i bergsområden, till gemensamma eller enskilda investeringar i vattenreservoarer, i ägovägar för direkt tillträde till betesmark, inklusive betesmark i bergsområden, och i vindskydd för djuren.

I de fall där boskapsuppfödning utgör en marginell verksamhet i dessa områden, skall det stöd som föreskrivs i första stycket utvidgas till att omfatta annan jordbruksverksamhet än boskapsuppfödning."

12. Artikel 18 och rubriken före den skall utgå.

13. I artikel 19c skall "101" ersättas med "150" och andra meningen skall utgå.

14. Artikel 21 skall ändras på följande sätt:

a) Första stycket i punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. I den utsträckning som finansiering inte ges enligt förordning (EEG) nr 4255/88(*), får medlemsstaterna, i de regioner där det visar sig nödvändigt och i syfte att friktionsfritt genomföra de tillämpliga åtgärderna, införa en ordning med ett särskilt stöd till förbättring av yrkeskunskapen inom jordbruket för de som omfattas av de åtgärder som avses i artiklarna 1b och 2–12 och för unga jordbrukare under 40 år.

(*) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 21."

b) I punkt 2 skall c utgå.

15. Artikel 22 skall utgå.

16. Artikel 23 skall utgå.

17. I artikel 24.3 skall den andra meningen ersättas med följande:

"Inom två månader från mottagandet av ett förslag skall kommissionen, efter samråd med Kommittén för jordbruksstruktur och landsbygdsutveckling, yttra sig över förslaget."

18. Artikel 25 skall ersättas med följande:

"Artikel 25

Vad gäller de bestämmelser som meddelas enligt artikel 24.1 andra strecksatsen eller artikel 24.4, skall kommissionen inom två månader efter det att dessa meddelats enligt förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88(*) och med hänsyn till om bestämmelserna uppfyller villkoren och beaktar målen i den här förordningen och kravet på att de olika åtgärderna har en lämplig sammansättning, besluta om sådana bestämmelser uppfyller villkoren för ett ekonomiskt bidrag från gemenskapen till den gemensamma åtgärd som avses i artikel 1.

(*) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 1."

19. Artikel 26 skall ersättas med följande:

"Artikel 26

1. De utgifter som medlemsstaterna har haft i samband med de åtgärder som föreskrivs i artiklarna 1b, 1c, 3–7a, 9–17 och 19, 20, 20a och 21 får ersättas av utvecklingssektionen vid fonden. De utgifter som medlemsstaterna har haft i samband med de åtgärder som föreskrivs i artikel 1a får ersättas av garanti- och utvecklingssektionerna vid fonden.

2. För de regioner som omfattas av mål 1 som det definieras i artikel 1 i förordning (EEG) nr 2052/88, skall kommissionen fastställa gemenskapens medfinansieringsgrad för de olika åtgärderna enligt de kriterier och inom de gränser som fastställs i artikel 13 i den förordningen och enligt förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88. Kommissionen skall fatta sitt första beslut inom en månad från det att förordning (EEG) nr 3808/89(*) trätt i kraft. Om en medlemsstat begär det, skall denna finansieringsgrad tillämpas på utgifter som uppkommer för medlemsstaten i fråga från och med den 1 januari 1989.

För de regioner som inte omfattas av mål 1, skall medfinansieringsgraden fastställas av kommissionen enligt samma villkor. Kommissionen skall dock före den 31 december 1992 till rådet lämna en rapport åtföljd av förslag om hur medfinansieringsgraden skall fastställas för de kommande åren.

(*) EGT nr L 371, 20.12.1989, s. 1."

20. Artikel 28 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall 1 juli ersättas med 1 juni.

b) Punkt 2 skall utgå.

c) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för denna artikel."

21. Artikel 29 skall utgå.

22. I artikel 31.1 och 31.2 skall "artikel 7, punkt 2 i andra stycket, artikel 8.2, 8.3 och 8.4" ersättas med "artiklarna 7a, 8.3 och 8.4".

23. Följande artikel skall införas:

"Artikel 31a

Enligt artikel 23 i förordning (EEG) nr 4253/88 skall medlemsstaterna fastställa effektiva kontrollåtgärder som skall inkludera åtminstone kontroll av de väsentliga delarna av bidragsmottagarens åtagande och av stödjande handlingar, samt kontroller på platsen för att säkerställa att uppgifterna i ansökan svarar mot verkligheten.

Vid behov skall tillämpningsföreskrifter för denna artikel fastställas av kommissionen, enligt förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88."

24. I artikel 32.1 skall sista stycket ersättas med följande:

"Med avseende på de ändringar som gjorts i den här förordningen genom förordning (EEG) nr 3808/89, skall medlemsstaterna införa de åtgärder som är nödvändiga för att uppfylla dessa ändringar inom sex månader från det att den förordningen trätt i kraft, med undantag för bestämmelser som avser artikel 13–15 för vilka dagen för genomförande skall uppskjutas till den 1 januari 1991."

Artikel 2

Förordning (EEG) nr 1096/88 skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall "enligt artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 729/70" ersättas med "enligt artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 4256/88(*)", och följande fotnot införas:

"(*) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 25."

2. Artikel 4.1 skall ersättas med följande:

"1. Den årliga ersättning som avses i artikel 3.1 första strecksatsen får beviljas jordbrukare med jordbruk som huvudsysselsättning i enlighet med artikel 2.5 i förordning (EEG) nr 797/85 av den 12 mars 1985 om förbättring av jordbruksstrukturens effektivitet(**), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2156/89(***), som är över 55 år och som varaktigt upphör med all jordbruksverksamhet, förutsatt att det inte förekommer någon jordbruksproduktion på företagets jordbruksareal från tidpunkten för nedläggning av jordbruksverksamheten och till jordbrukarens normala pensionsålder enligt gällande socialförsäkringsbestämmelser för jordbruksverksamhet i den berörda medlemsstaten. Denna period får inte vara kortare än fem år men kan, med hänsyn till detta syfte, i förekommande fall förlängas utöver den normala pensionsåldern.

När det gäller arrenderade jordbruk kan medlemsstaterna tillåta att högst en tredjedel av jordbruksarealen övertas av ägaren utan nedläggning av produktionen på denna del av arealen.

(**) EGT nr L 93, 30.3.1985, s. 1.
(***) EGT nr L 207, 19.7.1989, s. 12."

3. Artikel 6.1 skall ersättas med följande:

"1. Det årliga tilläggsbidrag per hektar som avses i artikel 3.1 andra strecksatsen skall beviljas per hektar jordbruksareal där jordbruksproduktionen faktiskt har lagts ned."

4. Artikel 7 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ändras på följande sätt: orden "första strecksatsen", som står efter "artikel 4.1", skall utgå.

b) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. Det årliga tilläggsbidrag per hektar som avses i artikel 3.1 andra strecksatsen skall inte berättiga till ersättning från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (nedan kallad 'fonden') om det betalas för arealer för vilka bidrag utbetalas för varaktig nedläggning av vinarealer i enlighet med reglerna i artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 1442/88 av den 24 maj 1988 om beviljande av bidrag för varaktig nedläggning av vinarealer för produktionsåren 1988/89 till 1995/96 i vinproducerande områden(****). Det skall inte utbetalas för arealer för vilka bidrag för varaktig nedläggning av vinarealer har beviljats i form av ett årligt bidrag i enlighet med de regler som fastställs i artikel 9 i förordning (EEG) nr 1442/88.

(****) EGT nr L 132, 28.5.1988, s. 3."

5. Den sista strecksatsen i artikel 8 skall utgå.

6. Artikel 9 skall ändras på följande sätt:

a) Orden "första strecksatsen", som står efter "artikel 4.1", i första meningen i punkt 1, skall utgå.

b) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. För de regioner som omfattas av mål 1 enligt artikel 1 i förordning (EEG) nr 2052/88(*****), skall kommissionen fastställa gemenskapens medfinansieringsgrad för de olika åtgärderna enligt de kriterier och inom de gränser som fastställs i artikel 13 i den förordningen och enligt förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88(******). Kommissionen skall fatta sitt första beslut inom en månad från det att förordning (EEG) nr 3808/89(*******) trätt i kraft. Om en medlemsstat begär det, skall denna finansieringsgrad tillämpas på utgifter som uppkommer för medlemsstaten i fråga från och med den 1 januari 1989.

För de regioner som inte omfattas av mål 1, skall medfinansieringsgraden fastställas av kommissionen enligt samma villkor. Kommissionen skall dock före den 31 december 1992 till rådet lämna en rapport åtföljd av förslag om hur medfinansierings-graden skall fastställas för de kommande åren.

(*****) EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 9.
(******) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 1.
(*******) EGT nr L 371, 20.12.1989, s. 1."

7. Artikel 10 skall utgå.

8. Artikel 11 skall ändras på följande sätt:

   a) Den första strecksatsen i punkt 3 skall ersättas med följande:

   "—om programmet avseende ett nedlagt företag är ersättningsberättigat enligt artikel 9."

   b) Punkt 4 skall ersättas med följande:

   "4. För de regioner som omfattas av mål 1 enligt artikel 1 i förordning (EEG) nr 2052/88, skall kommissionen fastställa gemenskapens medfinansieringsgrad för de olika åtgärderna enligt de kriterier och inom de gränser som fastställs i artikel 13 i den förordningen och enligt förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88. Kommissionen skall fatta sitt första beslut inom en månad från det att förordning (EEG) nr 3808/89 trätt i kraft. Om en medlemsstat begär det, skall denna del användas till utgifter som uppkommer för medlemsstaten i fråga från och med den 1 januari 1989.

   För de regioner som inte omfattas av mål 1, skall medfinansieringsgraden fastställas av kommissionen enligt samma villkor. Kommissionen skall dock före den 31 december 1992 till rådet lämna en rapport åtföljd av förslag om hur medfinansieringsgraden skall fastställas för de kommande åren."

9. Artikel 12 skall ersättas med följande:

   "Artikel 12

   Fem år efter det att denna förordning trätt i kraft skall rådet, på förslag av kommissionen, granska tillämpningsföreskrifterna för förordningen."

10. Den andra meningen i artikel 13.3 skall ersättas med följande:

    "Inom två månader efter mottagandet av ett förslag skall kommissionen, efter samråd med Kommittén för jordbruksstruktur och landsbygdsutveckling, yttra sig över förslaget."

11. Artikel 14 skall ersättas med följande:

    "Artikel 14

    Vad gäller de bestämmelser som meddelas enligt artikel 13.1 andra strecksatsen eller artikel 13.4, skall kommissionen, inom två månader efter det att dessa meddelats, enligt förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88 och med hänsyn till om bestämmelserna uppfyller villkoren och beaktar målen i den här förordningen och kravet på att de olika åtgärderna har en lämplig sammansättning, besluta om sådana bestämmelser uppfyller villkoren för ett ekonomiskt bidrag från gemenskapen till den gemensamma åtgärd som avses i artikel 1."

12. Artikel 16 skall utgå.

13. Artikel 17 skall ändras på följande sätt:

    a) I punkt 1 skall 1 juli ersättas med 1 juni.

    b) Punkt 2 skall utgå.

    c) Punkt 4 skall ersättas med följande:

    "4. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för denna artikel."

Artikel 3

Förordning (EEG) nr 1360/78 ändras på följande sätt:

1. Den första meningen i artikel 6.3 skall ersättas med följande:

   "3. Inom sex månader efter ikraftträdandet av förordning (EEG) nr 3808/89(*) och enligt förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88(**) skall tillämpningsföreskrifter antas om följande:

   (*) EGT nr L 371, 20.12.1989, s. 1.
   (**) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 1."

2. I artikel 11.3 skall "artikel 16" ersättas med "artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88".

3. Artikel 12 skall ersättas med följande:

   "Artikel 12

   Alla åtgärder som föreskrivs i denna förordning skall utgöra en gemensam åtgärd enligt artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 4256/88(***).

   (***) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 25."

4. I artikel 13 skall punkterna 3 och 4 utgå.

5. Artikel 14.2 skall ersättas med följande:

   "2. För de regioner som omfattas av mål 1 enligt artikel 1 i förordning (EEG) nr 2052/88(*), skall kommissionen fastställa gemenskapens medfinan-sieringsgrad för de olika åtgärderna enligt de kriterier och inom de gränser som fastställs i artikel 13 i den förordningen och enligt förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88. Kommissionen skall fatta sitt första beslut inom en månad från det att förordning (EEG) nr 3808/89 trätt i kraft. Om en medlemsstat begär det, skall denna finansieringsgrad tillämpas på utgifter som uppkommer för medlemsstaten i fråga från och med den 1 januari 1989.

För de regioner som inte omfattas av mål 1, skall medfinansieringsgraden fastställas av kommissionen enligt samma villkor. Kommissionen skall dock före den 31 december 1992 till rådet lämna en rapport åtföljd av förslag om hur medfinansieringsgraden skall fastställas för de kommande åren.

(*) EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 9."

6. Artikel 15 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall "1 juli" ersättas med "1 juni".

b) Punkt 2 skall utgå.

c) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för denna artikel."

7. Artikel 16 skall utgå.

Artikel 4

Förordning (EEG) nr 389/82 ändras på följande sätt:

1. Artikel 8.1 skall ersättas med följande:

"1. Inom sex månader efter mottagandet av ett program eller ändringar av ett sådant och på villkor att alla uppgifter som anges i artikel 6 i denna förordning har tillhandahållits, skall kommissionen enligt förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88(*) fatta beslut om huruvida programmet eller ändringarna kan godkännas.

(*) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 1."

2. Artikel 9 skall ersättas med följande:

"*Artikel 9*

Alla åtgärder som föreskrivs i denna förordning skall utgöra en gemensam åtgärd enligt artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 4256/88(**).

(**) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 25."

3. Artikel 10.3 och 10.4 skall utgå.

4. Artikel 11 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. För de regioner som omfattas av mål 1 enligt artikel 1 i förordning (EEG) nr 2052/88(*), skall kommissionen fastställa gemenskapens medfinansieringsgrad för de olika åtgärderna enligt de kriterier och inom de gränser som fastställs i artikel 13 i den förordningen och enligt förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88. Kommissionen skall fatta sitt första beslut inom en månad från det att förordning (EEG) nr 3808/89(**) trätt i kraft. Om en medlemsstat begär det, skall denna finansieringsgrad tillämpas på utgifter som uppkommer för medlemsstaten i fråga från och med den 1 januari 1989.

För de regioner som inte omfattas av mål 1, skall medfinansieringsgraden fastställas av kommissionen enligt samma villkor. Kommissionen skall dock före den 31 december 1992 till rådet lämna en rapport åtföljd av förslag om hur medfinansierings-graden skall fastställas för de kommande åren.

(*) EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 9.
(**) EGT nr L 371, 20.12.1989, s. 1."

b) Punkt 3 skall utgå.

5. Artikel 12 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 skall utgå.

b) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för denna artikel."

Artikel 5

Artikel 17 i förordning (EEG) nr 1696/71 skall ändras på följande sätt:

1. Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. De åtgärder som föreskrivs i artiklarna 8 och 9 skall utgöra en gemensam åtgärd enligt artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 4256/88(*).

(*) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 25."

2. Punkt 3 skall ersättas med följande:

"3. För de regioner som omfattas av mål 1 enligt artikel 1 i förordning (EEG) nr 2052/88(*), skall kommissionen fastställa gemenskapens medfinan-sieringsgrad för de olika åtgärderna enligt de kriterier och inom de gränser som fastställs i artikel 13 i den förordningen och enligt förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88(**). Kommissionen skall fatta sitt första beslut inom en månad från det att förordning (EEG) nr 3808/89(***) trätt i kraft. Om en medlemsstat begär det, skall denna finansieringsgrad tillämpas på utgifter som uppkommer för medlemsstaten i fråga från och med den 1 januari 1989.

För de regioner som inte omfattas av mål 1, skall medfinansieringsgraden fastställas av kommissionen enligt samma villkor. Kommissionen skall dock före den 31 december 1992 till rådet lämna en rapport åtföljd av förslag om hur medfinansieringsgraden skall fastställas för de kommande åren.

3. I punkt 4 skall 30 juni ersättas med 1 juni.

4. Punkt 7 skall ersättas med följande:

"7. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för denna artikel."

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

(*) EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 9.
(**) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 1.
(***) EGT nr L 371, 20.12.1989, s. 1."

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 december 1989.

På rådets vägnar

H. NALLET

Ordförande